

*Il Ministro*  
*per la pubblica amministrazione e l'innovazione*

VISTI gli articoli 6 e 117, comma secondo, lettera r), della Costituzione;

VISTA la legge 15 dicembre 1999, n. 482 recante norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 2 maggio 2001, n. 345, recante regolamento di attuazione della legge 15 dicembre 1999, n. 482, e, in particolare, l'articolo 6 che disciplina l'uso orale e scritto delle lingue ammesse a tutela negli uffici delle pubbliche amministrazioni;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica in data 7 maggio 2008, con il quale l'on. prof. Renato Brunetta è stato nominato Ministro senza portafoglio;

VISTO il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri dell' 8 maggio 2008, con il quale al predetto Ministro senza portafoglio è stato conferito l'incarico per la pubblica amministrazione e l'innovazione;

VISTO il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 13 giugno 2008, recante delega di funzioni in materia di pubblica amministrazione e innovazione al Ministro senza portafoglio, On. Prof. Renato Brunetta;

RILEVATA la necessità di trascrivere i caratteri che aggiunti ad una lettera dell'alfabeto ne modificano la pronuncia e ne distinguono il significato da parole simili (di seguito: "caratteri diacritici");

RAVVISATA la necessità di stabilire regole univoche di traslitterazione per consentire a tutte le Amministrazioni pubbliche di gestire i caratteri diacritici contenuti in alfabeti con caratteri latini, presenti nei nomi e nei cognomi di cittadini italiani;

VISTO lo standard RFC 3629 e successive modificazioni, che descrive il codice di trasformazione UTF-8;

SENTITA la Conferenza Unificata di cui all'articolo 8 del decreto legislativo 28 agosto 1997, n. 281;

Di concerto con il Ministro per i rapporti con le Regioni;

*Il Ministro*  
*per la pubblica amministrazione e l'innovazione*

DECRETA

Art. 1

1. E' approvata l'allegata tabella di traslitterazione dei caratteri diacritici contenuti in alfabeti con caratteri latini presenti nel nome e nel cognome dei cittadini italiani, che costituisce parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto è inviato ai competenti organi di controllo.

Roma, - 2 FEB. 2009

Il Ministro per la pubblica amministrazione  
e l'innovazione

Il Ministro per i rapporti  
con le Regioni

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEL GOVERNO  
SEGRETERIO GENERALE  
UFFICIO BILANCIO E RAGIONE DEL  
VINGE ANNO 2009  
Ramo. 17.2.2009

IL REVISORE

IL DIRIGENTE

Tabella UTF-8 - caratteri diacritici

Codice UTF-8	Carattere Diacritico	Descrizione	Traslitterazione ICAO
&#193;	Á	A acuta	A
&#225;	á	a acuta	A
&#192;	À	A grave	A
&#224;	à	a grave	A
&#194;	Â	A circonflessa	A
&#226;	â	a circonflessa	A
&#196;	Ä	A dieresi	AE
&#228;	ä	a dieresi	AE
&#258;	Ǻ	A breve	A
&#259;	ǻ	a breve	A
&#256;	Ǽ	A linea	A
&#257;	ǽ	a linea	A
&#195;	Ã	A tilde	A
&#227;	ã	a tilde	A
&#197;	Å	A tondo	AA
&#229;	å	a tondo	AA
&#260;	Ą	A ogonek	A
&#261;	ą	a ogonek	A
&#198;	Æ	Insieme AE	AE
&#230;	æ	Insieme ae	AE
&#262;	Ć	C acuta	C
&#263;	ć	c acuta	C
&#266;	Č	C punto	C
&#267;	č	c punto	C
&#264;	Ĉ	C circonflessa	C
&#265;	ĉ	c circonflessa	C
&#268;	Č̣	C caron	C
&#269;	č̣	c caron	C
&#199;	Ç	C cedilla	C
&#231;	ç	c cedilla	C
&#270;	Đ	D caron	D
&#271;	đ	d caron	D
&#272;	Ð	Eth	D
&#273;	ð	Eth	D
&#208;	Ɖ	Eth	D
&#393;	Ɖ	Eth	D
&#201;	É	E acuta	E
&#233;	é	e acuta	E

Tabella UTF-8 - caratteri diacritici

Codice UTF-8	Carattere Diacritico	Descrizione	Traslitterazione ICAO
&#200;	È	E grave	E
&#232;	è	e grave	E
&#278;	É	E punto	E
&#279;	é	e punto	E
&#202;	Ê	E circonflessa	E
&#234;	ê	e circonflessa	E
&#203;	Ë	E dieresi	E
&#235;	ë	e dieresi	E
&#282;	Ě	E caron	E
&#283;	ě	e caron	E
&#276;	Ě	E breve	E
&#277;	ě	e breve	E
&#274;	Ě	E linea	E
&#275;	ě	e linea	E
&#280;	Ę	E ogonek	E
&#281;	ę	e ogonek	E
&#288;	Ġ	G punto	G
&#289;	ġ	g punto	G
&#284;	Ġ	G circonflessa	G
&#285;	ġ	g circonflessa	G
&#286;	Ġ	G breve	G
&#287;	ġ	g breve	G
&#290;	Ġ	G cedilla	G
&#291;	ġ	g cedilla	G
&#292;	Ĥ	H circonflessa	H
&#293;	ĥ	h circonflessa	H
&#294;	Ħ	H barra	H
&#295;	ħ	h barra	H
&#73;	l	l senza punto	l
&#305;	ı	i punto	l
&#105;	ı	i senza punto	l
&#205;	Í	l acuta	l
&#237;	í	i acuta	l
&#204;	Ì	l grave	l
&#236;	ì	i grave	l
&#304;	Ĭ	l punto	l
&#206;	Î	l circonflessa	l
&#238;	î	i circonflessa	l

Tabella UTF-8 - caratteri diacritici

Codice UTF-8	Carattere Diacritico	Descrizione	Traslitterazione ICAO
&#207;	ï	i dieresi	I
&#239;	ÿ	y dieresi	I
&#300;	ı̇	i breve	I
&#301;	ı̈	i breve	I
&#298;	İ	I linea	I
&#299;	ı̄	i linea	I
&#296;	İ̃	I tilde	I
&#297;	ı̃	i tilde	I
&#302;	ł	l ogonek	I
&#303;	ł̇	i ogonek	I
&#306;	IJ	Insieme IJ	IJ
&#307;	ij	Insieme ij	IJ
&#308;	Ĵ	J circonflessa	J
&#309;	ĵ	j circonflessa	J
&#310;	Ƙ	K cedilla	K
&#311;	ƙ	k cedilla	K
&#313;	Ł	L acuta	L
&#314;	ł	l acuta	L
&#319;	Ł̣	L punto	L
&#320;	ł̣	l punto	L
&#317;	Ł̂	L caron	L
&#318;	ł̂	l caron	L
&#315;	Ł̇	L cedilla	L
&#316;	ł̇	l cedilla	L
&#321;	Ł̄	L barra traversa	L
&#322;	ł̄	l barra traversa	L
&#323;	Ń	N acuta	N
&#324;	ń	n acuta	N
&#327;	Ñ	N caron	N
&#328;	ñ	n caron	N
&#209;	Ñ̃	N tilde	N
&#241;	ñ̃	n tilde	N
&#325;	Ñ̇	N cedilla	N
&#326;	ñ̇	n cedilla	N
&#329;	ŋ	Eng	N
&#331;	ŋ̇	Eng	N
&#211;	Ó	O acuta	O
&#243;	ó	o acuta	O

Tabella UTF-8 - caratteri diacritici

Codice UTF-8	Carattere Diacritico	Descrizione	Traslitterazione ICAO
&#210;	Ò	O grave	O
&#242;	ò	o grave	O
&#212;	Ô	O circonflessa	O
&#244;	ô	o circonflessa	O
&#214;	Ö	O dieresi	OE
&#246;	ö	o dieresi	OE
&#334;	Ï	O breve	O
&#335;	ï	o breve	O
&#332;	Ï	O linea	O
&#333;	ï	o linea	O
&#213;	Õ	O tilde	O
&#245;	õ	o tilde	O
&#336;	Ï	O doppia acuta	O
&#337;	ï	o doppia acuta	O
&#216;	Ø	O barra	OE
&#248;	ø	o barra	OE
&#140;	Œ	Insieme OE	OE
&#156;	œ	Insieme oe	OE
&#338;	Œ	Insieme OE	OE
&#339;	œ	Insieme oe	OE
&#340;	Ŕ	R acuta	R
&#341;	ř	r acuta	R
&#344;	Ř	R caron	R
&#345;	ř	r caron	R
&#342;	Ŕ	R cedilla	R
&#343;	ř	r cedilla	R
&#346;	Ś	S acuta	S
&#347;	ś	s acuta	S
&#348;	Ŝ	S circonflessa	S
&#349;	ŝ	s circonflessa	S
&#138;	Š	S caron	S
&#154;	š	s caron	S
&#352;	Š	S caron	S
&#353;	š	s caron	S
&#350;	Ş	S cedilla	S
&#351;	ş	s cedilla	S
&#223;	ß	Doppia s	SS
&#356;	Ť	T caron	T

Tabella UTF-8 - caratteri diacritici

Codice UTF-8	Carattere Diacritico	Descrizione	Traslitterazione ICAO
&#357;	ť	t caron	T
&#354;	Ṯ	T cedilla	T
&#355;	ṭ	t cedilla	T
&#222;	Þ	Thorn	TH
&#254;	þ	Thorn	TH
&#358;	Ƨ	T barra	T
&#359;	Ƨ̄	t barra	T
&#218;	Ú	U acuta	U
&#250;	ú	u acuta	U
&#217;	Û	U grave	U
&#249;	û	u grave	U
&#219;	Û̄	U circonflessa	U
&#251;	û̄	u circonflessa	U
&#220;	Ü	U dieresi	UE
&#252;	ü	u dieresi	UE
&#364;	Ů	U breve	U
&#365;	ů	u breve	U
&#362;	Ū	U linea	U
&#363;	ū	u linea	U
&#360;	Ů̃	U tilde	U
&#361;	ů̃	u tilde	U
&#366;	Ů̄	U tondo	U
&#367;	ů̄	u tondo	U
&#370;	Ų	U ogonek	U
&#371;	ų	u ogonek	U
&#368;	Ū̄	U doppia acuta	U
&#369;	ū̄	u doppia acuta	U
&#372;	Ŵ	W circonflessa	W
&#373;	w̄	w circonflessa	W
&#221;	Ý	Y acuta	Y
&#253;	ý	y acuta	Y
&#374;	Ŷ	Y circonflessa	Y
&#375;	ŷ	y circonflessa	Y
&#159;	ÿ	Y dieresi	Y
&#255;	ÿ̄	y dieresi	Y
&#376;	ÿ̄	Y dieresi	Y
&#377;	Ź	Z acuta	Z
&#378;	ź	z acuta	Z

Tabella UTF-8 - caratteri diacritici

Codice UTF-8	Carattere Diacritico	Descrizione	Traslitterazione ICAO
&#379;	Ž	Z punto	Z
&#380;	ž	z punto	Z
&#142;	Ž	Z caron	Z
&#158;	ž	z caron	Z
&#381;	Ž	Z caron	Z
&#382;	ž	z caron	Z
Anagrafiche che terminano per una vocale accentata			
Codice UTF-8	Carattere Diacritico	Descrizione	Traslitterazione
&#192;	À	A grave	A'
&#224;	à	a grave	A'
&#200;	È	E grave	E'
&#232;	è	e grave	E'
&#204;	Ì	I grave	I'
&#236;	ì	i grave	I'
&#210;	Ò	O grave	O'
&#242;	ò	o grave	O'
&#217;	Ù	U grave	U'
&#249;	ù	u grave	U'